

21 июня 2021 года

ПРЕСС-РЕЛИЗ №5

**О ПРОВЕДЕНИИ ЦЕРЕМОНИИ ВРУЧЕНИЯ ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТЫ
МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЯПОНИИ
Г-ЖЕ Г.ВОРОБЬЕВОЙ**

23 июня 2021 года в здании Посольства Японии в Кыргызской Республике состоится Церемония вручения Почетной Грамоты Министра иностранных дел Японии г-же Галине Воробьевой.

Г-жа Галина Воробьева – единственный исследователь в Кыргызской Республике, получивший докторскую степень в области исследования японского языка. Помимо преподавания японского языка в таких учебных заведениях, как Кыргызско-Японский центр человеческого развития, Кыргызский национальный университет имени Ж. Баласагына и Бишкекский государственный университет имени К. Карасаева, г-жа Галина Воробьева опубликовала множество научных статей, выступала с научными докладами на симпозиумах и конференциях как в своей стране, так и за рубежом, а также разработала уникальные учебные и методические пособия по изучению и преподаванию иероглифов. В течение многих лет г-жа Галина Воробьева неустанно продвигает и углубляет преподавание японского языка в Кыргызской Республике и способствует научному и культурному обмену между Японией и Кыргызстаном.

Данное награждение Почетной грамотой Министра иностранных дел Японии является благодарностью Министра г-же Галине Воробьевой за значительный вклад в развитие дружественных отношений между Японией и Кыргызстаном и пожеланием кыргызскому народу и дальше поддерживать данную деятельность.

Предыдущие лауреаты Почетной грамоты Министра иностранных дел Японии:

Группа, играющая на традиционных японских барабанах "Ооэдодайко"; Ассоциация преподавателей японского языка Кыргызской Республики, которая вносит вклад в развитие и продвижение обучения японскому языку; а также такие личности, как Рысбек Молдогазиев, Экс-посол в Японии, и Таалайбек Койчуманов, президент Ассоциации выпускников ЛСА Кыргызской Республики и другие.

Объявление Министерства иностранных дел Японии о награждении г-жи Воробьевой было сделано еще 1 декабря 2020 года, однако, церемония награждения была отложена из-за

пандемии коронавирусной инфекции. Поскольку ситуация с коронавирусом продолжает ухудшаться, было принято решение провести церемонию с ограниченным числом приглашенных гостей, и мы выражаем Вам нашу признательность за понимание.

Приложение: *Биография г-жи Г. Воробьевой – 5 стр.*

О лауреате Почетной грамоты Министра иностранных дел Японии

Ф.И.О	Воробьева Галина Никифоровна
Дата рождения	26 декабря 1948 г.
Место работы	Бишкекский государственный университет им. К. Карасаева (до 31 августа 2019 г.)
Структурное подразделение	Кафедра японской филологии
Должность	и.о. доцента
Ученая степень	доктор наук Японии



Ученая степень доктор наук Японии, специальность «Исследования в области преподавания японского языка», место присвоения г.Токио, Государственный университет политических исследований, дата присвоения 21 мая 2014 г.

Образование и стажировки

№	Год выпуска	Название учебного заведения	Специальность/направление
1	1971	Уральский государственный университет г. Свердловск, математико-механический факультет	Математика
2	1999	4-годичные курсы японского языка Кыргызско-Японского центра	
3	2000	2-месячные курсы повышения квалификации преподавателей японского языка в Международном центре японского языка в Японии	
4	2004	2-месячные курсы высшего уровня повышения квалификации преподавателей японского языка в Международном центре японского языка в Японии	
5	2005	3-месячная научная стажировка в Международном центре японского языка в Японии	
6	2009	1-месячная научная стажировка в университете Киото в Японии	

7	2010	1-месячная научная стажировка в Токийском международном университете в Японии
---	------	---

Опыт работы

№	Период	Место работы	Должность
1	1971-1974	Институт математики и механики Уральского научного центра Академии наук СССР, г. Свердловск	Младший научный сотрудник
2	1974-1999	АО «Кыргызэнерго»	Инженер, ст.инженер, начальник сектора, зам. начальника отдела АСУ
3	1999-2003	Кыргызско-Японский центр	Преподаватель курсов японского языка
4	2003-2007	Кыргызско-Японский центр человеческого развития	Главный преподаватель курсов японского языка
5	2007-2008	Государственный НИИ лингвистики Японии (Токио)	Приглашенный научный сотрудник
6	2008-2011	Проект Токийского международного университета “The Reading Tutor Web Dictionary”	Руководитель группы перевода словаря на русский язык
7	2010-2011	Кыргызский национальный университет, факультет Интернет и компьютерных технологий	Старший преподаватель
8	2011-2012	Государственный НИИ лингвистики Японии (Токио)	Приглашенный научный сотрудник
9	2012-2013	Кыргызский национальный университет, факультет Интернет и компьютерных технологий	Старший преподаватель
10	2013-2014	Международный центр исследования японской культуры (Киото)	Иностранный научный сотрудник
11	2012-2015	Член проекта Государственного НИИ лингвистики Японии по моделированию среды письменности и применению в социолингвистике	

12	2017-2019	Бишкекский гуманитарный Университет	и.о. доцента
----	-----------	-------------------------------------	--------------

Общественная деятельность (членство в ассоциациях, научных обществах и пр.)

№	Статус, название совета/ассоциации	Период участия
1	Казначей Ассоциации преподавателей японского языка КР	1999-2000
2	Председатель Ассоциации преподавателей японского языка КР	2000-2004
3	Секретарь Ассоциации преподавателей японского языка КР	2004-2007, 2018-2019
4	Главный редактор «Вестника Ассоциации преподавателей японского языка КР»	2014-2020
5	Главный редактор научного журнала Ассоциации преподавателей японского языка КР «Исследования в области преподавания японского языка в Кыргызской Республике» Член редколлегии журнала	2018-2019 2016-по наст. вр.
6	Член Ассоциации преподавателей японского языка КР (KAJLT)	с 1999 г.
7	Член Европейской Ассоциации преподавателей японского языка (AJE)	с 2008 г.
8	Член Японского научного общества исследований в области преподавания японского языка (NKG)	с 2010 г.
9	Член Японского научного общества исследований в области изучения иероглифов (JSLK)	с 2005 г.
10	Член Японского научного общества исследований в области методики преподавания японского языка (JLEM)	с 2008 г.
11	Член Японского научного общества исследований в области освоения японского языка как второго (JASLA)	с 2014 г.
12	Член Японского научного общества практического сотрудничества при преподавании японского языка (SRCLL)	с 2014 г.
13	Член Научного общества исследования японской и кыргызской культуры	с 2016 г.
14	Член Международного научного общества японоведения Бразилии (CIEJB)	с 2021 г.

15	Член Японского общества лингвистики (JSLS)	с 2021 г.
16	Председатель оргкомитета 2-й Международной конференции по японоведению и методике преподавания японского языка в КР	2018 г.
17	Член оргкомитетов международных конференций и научных семинаров Ассоциации преподавателей японского языка КР	постоянно

Основные публикации

Научные труды:

12 книг, методических пособий и учебников по японскому языку на японском и русском языках

74 статьи в научных журналах и сборниках статей научных симпозиумов Японии, Кыргызской Республики, России, Словении, Германии, Турции, Болгарии, Южной Кореи, США, Австралии, Китая, Вьетнама, Казахстана, Бразилии на японском, русском и английском языках

77 научных докладов и лекций на научных симпозиумах и конференциях, в том числе на всемирных, европейских и других международных симпозиумах по японскому языку в Японии, Кыргызской Республике, России, Южной Кореи, Турции, Германии, Китае, Вьетнаме, Узбекистане, Казахстане, Малайзии, Бразилии (онлайн), США (онлайн).

Грамоты, награды, благодарности

№	Название	Год присвоения
1	Серебряная медаль ВДНХ СССР (Москва) за разработку программного обеспечения	1986
2	Серебряная медаль ВДНХ СССР (Москва) за разработку программного обеспечения	1991
3	Медаль «Ветеран труда»	1992
4	Почетная грамота ЧПП Японии в КР «За вклад в развитие преподавания японского языка в КР, а также в знак глубокой благодарности за большие заслуги и укрепление взаимопонимания и дружбы между Японией и Кыргызской Республикой»	2017

5	Награда за 2 место на 2-м Всемирном конкурсе сочинений на японском языке в Японии	2019
6	Награда за 2 место на 3-м Всемирном конкурсе сочинений на японском языке в Японии	2020
7	Почетная грамота Министра иностранных дел Японии «За вклад в развитие преподавания японского языка в Кыргызской Республике»	2021